



# Le Bermigeois

SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE

## Janvier 2019



*À la une !*



Procès-verbal	2
Avis publics	6
Info municipale	9
SPAD	10
Chronique de l'inspecteur	11
Tournoi de ballon balai	12
Disco des jeunes	13
FADOQ	14
Ciné-Famille	15
Ciné-Club et Ciné-Latinos	16
Bibliothèque	17
Festival de musique traditionnelle	18
La famille nous tient à cœur	22
Accueil des nouveaux bébés	21
Maison des jeunes	22
La Fabrique	24
MRC des Maskoutains	25
Sûreté du Québec	26
Jeunes en santé	28
DémarMots	28
UQROP	29
Nos annonceurs	31
Services à la communauté	38



**MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE**  
**RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)**  
*Séance ordinaire du lundi 14 janvier 2019*

Étaient présents : Mme Francine Morin, maire, et les membres du conseil M. Mario Jussaume, Mme Marie Eve Leduc, M. Jean-Paul Chandonnet, Mme Isabelle Hébert, Mme Emmanuelle Bagg et M. Guy Robert. Les membres présents formaient le quorum.

**Rapport financier et comptes à payer et transferts budgétaires**

La balance de vérification et le rapport financier en date du 31 décembre 2018 ont été déposés au conseil.

**États des résultats au 31 décembre 2018**

**REVENUS**

Dépôts	58 733,11 \$
Déboursement du prêt – Réseau d'égout	– \$
Déboursement de la marge de crédit – ponceau rang Fleury	– \$
Transfert de l'épargne à terme	– \$
Revenus d'intérêts et ristourne	420,34 \$
<b>Total</b>	<b>59 153,45 \$</b>

**DÉPENSES**

Déboursés	(112 956,19)\$
Salaires	(17 511,67)\$
Assurance collective	(1 075,05)\$
Placement à l'épargne à terme	– \$
Frais de caisse	(35,00)\$
Frais d'intérêt sur la marge de crédit	(276,14)\$
Remboursement du fonds de roulement	– \$
Remboursement de la dette à long terme - capital et intérêt	– \$
<b>Total</b>	<b>(131 854,05)\$</b>

**État des comptes au 31 décembre 2018**

Solde au compte Fonds d'administration	95 233,72 \$
Part de qualification	5,00 \$
Épargne à terme - Fonds d'administration	356 362,87 \$
Épargne à terme - Fonds de roulement	76 627,53 \$
<b>Grand total</b>	<b>528 229,12 \$</b>

**Marge de crédit au 31 décembre 2018 (part gov. Qué. ponceau Fleury) 82 370,72 \$**

**Solde de l'emprunt no 1 et 2 - réseau d'égout au 31 décembre 2018 2 265 600,00 \$**

Sur la proposition de Mario Jussaume

Appuyée par Guy Robert

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents d'adopter le rapport financier du mois de décembre 2018 ;

D'AUTORISER le paiement des comptes à payer du mois de janvier 2019 tel que soumis pour un montant total de 82 170,43 \$.

**Dépôt de la liste des contrats municipaux de 25 000 \$ et plus ou de 2 000 \$ et plus à un même contractant et totalisant plus de 25 000 \$**

La directrice générale dépose au conseil la liste de tous les contrats de 25 000 \$ et plus ou de 2 000 \$ et plus à un même contractant et totalisant plus de 25 000 \$ du 31 octobre 2017 au 31 décembre 2018. Conformément à l'article 961.4(2) du Code municipal, cette liste sera publiée sur le site Internet de la Municipalité.



**MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUVILLE**  
**RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)**  
*Séance ordinaire du lundi 14 janvier 2019*

**Reconduction du Programme de subvention pour l'achat de couches lavables**

Sur la proposition de Marie Eve Leduc

Appuyée par Emmanuelle Bagg

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents de reconduire en 2019 le Programme de subvention pour l'achat de couches lavables.

**Adhésion à la FQM 2019**

Sur la proposition de Guy Robert

Appuyée par Emmanuelle Bagg

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents de renouveler l'adhésion de la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville à la Fédération québécoise des municipalités (FQM) pour l'année 2019 pour la somme de 993,08 \$ plus les taxes applicables.

**Demande de modification au règlement de zonage – Offre de service – Approbation**

Sur la proposition de Marie Eve Leduc

Appuyée par Guy Robert

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents de mandater la firme *Gestim inc.* pour effectuer les modifications au Règlement 2017-02 sur le zonage afin d'abolir la zone C-101 et l'intégrer à la zone CH-102 selon les termes de l'offre de service GESTIM 2018-URB-451 du 6 décembre 2018.

**Avis de motion et dépôt du projet de règlement – Règlement 2019-01 modifiant le règlement 2017-02 relatif au zonage afin d'abolir la zone C-101 et de l'intégrer à même la zone CH-102**

Avis de motion est donné par la conseillère Isabelle Hébert à l'effet que, lors d'une séance ultérieure, sera soumis pour adoption le Règlement numéro 2019-01 amendant le Règlement numéro 2017-02 intitulé « Règlement de zonage ».

L'objet de ce règlement est de répondre à une demande de modification du plan de zonage en abolissant la zone C-101 pour l'intégrer à la zone CH-102.

Le projet de règlement est déposé séance tenante par Mme Hébert. Il doit faire l'objet d'une assemblée publique de consultation et il est susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement sera disponible pour consultation au bureau municipal, situé au 390, rue Principale à Saint-Bernard-de-Michaudville, sur les heures habituelles d'ouverture.

**Adoption – Premier projet de règlement 2019-01 modifiant le règlement 2017-02 relatif au zonage afin d'abolir la zone C-101 et de l'intégrer à même la zone CH-102**

Sur la proposition d'Emmanuelle Bagg

Appuyée par Jean-Paul Chandonnet

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents d'adopter le premier projet de règlement numéro 2019-01 amendant le règlement numéro 2017-02 intitulé règlement de zonage afin d'abolir la zone c-101 et de l'intégrer à même la zone ch-102 tel que déposé.

À cette fin, une assemblée publique de consultation sera tenue le lundi 4 février 2019 à 19 h 15 à la salle du conseil, située au 390, rue Principale, à Saint-Bernard-de-Michaudville.

**Adoption – Politique de prévention du harcèlement, de l'incivilité et de la violence au travail**

Sur la proposition de Marie Eve Leduc

Appuyée par Mario Jussaume

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents d'adopter la présente Politique de prévention du harcèlement, de l'incivilité et de la violence au travail telle que déposée.



**MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE**  
**RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)**  
*Séance ordinaire du lundi 14 janvier 2019*

**Adoption – Politique en matière de drogues, alcool, médicaments et autres substances similaires**

Sur la proposition de Mario Jussaume

Appuyée par Emmanuelle Bagg

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents d'adopter la Politique en matière de drogues, alcool, médicaments et autres substances similaires telle que déposée.

**Autorisation de mandats ponctuels – Services d'ingénierie de la MRC des Maskoutains**

Sur la proposition d'Emmanuelle Bagg

Appuyée par Isabelle Hébert

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents de permettre à la directrice générale de requérir, au besoin, les services d'ingénierie de la MRC des Maskoutains, le tout selon les budgets alloués pour le type de travaux visés et la tarification déterminée par le règlement de la MRC des Maskoutains en vigueur.

**Système de communication radio mobile– Offres de service**

Sur la proposition de Mario Jussaume

Appuyée par Marie Eve Leduc

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents d'acquérir deux appareils radio et leur chargeur respectif de même qu'un ensemble permettant l'utilisation de l'appareil dans le véhicule municipal pour une somme de 1 690 \$ plus les taxes applicables selon la soumission numéro 2548 de l'entreprise *Les Télésystèmes du Québec* ;

DE PAYER les frais d'utilisation du réseau au coût mensuel de 29,50 \$ plus les taxes applicables ;

DE PERMETTRE d'ajouter au même réseau le nombre d'appareils demandés par la Municipalité Saint-Jude dans le cas où son conseil souhaiterait participer au partage des frais de ce système de communication.

**Assurance La Municipale – Mise à jour des valeurs assurables**

Sur la proposition de Guy Robert

Appuyée par Isabelle Hébert

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents d'augmenter de 60 000 \$ la valeur du contenu du bureau municipal et de la bibliothèque et de payer l'augmentation de 132 \$ de la prime d'assurance en conséquence ;

DE RECHERCHER les valeurs à neuf des équipements de plus de cinq ans afin de les ajuster si nécessaire.

**Adoption – Règlement 2018-14 modifiant le Règlement 2016-05 concernant les branchements au réseau d'aqueduc et établissant un tarif de compensation pour l'usage de l'eau**

Sur la proposition de Jean-Paul Chandonnet

Appuyée par Mario Jussaume

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents d'adopter le Règlement 2018-14 modifiant le Règlement 2016-05 concernant les branchements au réseau d'aqueduc et établissant un tarif de compensation pour l'usage de l'eau tel que déposé.

**Adhésion 2019 à la COMBEQ de l'inspecteur municipal**

Sur la proposition d'Emmanuelle Bagg

Appuyée par Isabelle Hébert

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents de renouveler l'adhésion de l'inspecteur municipal de Saint-Bernard-de-Michaudville, M. Jean Léveillé, à la Corporation des officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec (COMBEQ) pour l'année 2019 pour la somme de 375 \$ plus les taxes applicables.



**MUNICIPALITÉ DE SAINT-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE**  
**RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL (sous réserve d'approbation)**  
*Séance ordinaire du lundi 14 janvier 2019*

**Reconstruction d'un ponceau rang Fleury – Attestation de la fin des travaux – Programme d'aide à la voirie locale volet AIRRL**

Sur la proposition de Marie Eve Leduc

Appuyée par Jean-Paul Chandonnet

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents d'attester de la fin des travaux de reconstruction du ponceau du rang Fleury situé sur la branche 24 du cours d'eau Laplante ;

DE FAIRE PARVENIR au ministère des Transports la présente résolution ainsi que le dossier de reddition de comptes dans le cadre de la demande d'aide financière pour le dossier numéro AIRRL-2017-409 au volet Accélération des investissements sur le réseau routier local du Programme d'aide à la voirie locale.

**Entretien des aménagements paysagers**

Sur la proposition de Mario Jussaume

Appuyée par Marie Eve Leduc

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents de renouveler le contrat d'entretien des aménagements paysagers avec *Les Jardins d'Isabelle* selon les mêmes conditions que les saisons 2017 et 2018.

**Déboursement des subventions 2019 – FADOQ Club St-Bernard et Entretien de la patinoire**

Sur la proposition d'Emmanuelle Bagg

Appuyée par Guy Robert

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents d'autoriser le déboursement des subventions 2019 suivantes :

Club F.A.D.O.Q. de Saint-Bernard	900 \$
OTJ St-Bernard inc. (entretien de la patinoire)	6 000 \$

**Demande d'appui financier – Comité de bassin versant de la Rivière Salvail (CBVS)**

Sur la proposition de Guy Robert

Appuyée par Emmanuelle Bagg

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents de contribuer au *Comité du bassin versant de la rivière Salvail* pour un montant de 100 \$.

**Demande d'appui financier – Fondation Maison l'Alcôve**

Sur la proposition d'Emmanuelle Bagg

Appuyée par Marie Eve Leduc

IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents de donner un montant de 50 \$ à la *Fondation Maison l'Alcôve*.

**Sylvie Chaput, directrice générale**

**Veillez prendre note que la version complète des procès-verbaux incluant la liste des comptes à payer est accessible à tous sur le site internet de la Municipalité au [www.saintbernarddemichaudville.qc.ca](http://www.saintbernarddemichaudville.qc.ca) sous la rubrique Conseil municipal ou au bureau municipal, du lundi au jeudi inclusivement de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30.**



# ***Avis public***

## **Adoption du projet de règlement numéro 2019-01 modifiant le règlement 2017-02 intitulé « Règlement de zonage »**

**et**

### **Tenue d'une assemblée publique de consultation**

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR UN PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE DE LA MUNICIPALITÉ.

AVIS EST DONNÉ que le conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation quant à l'objet et aux conséquences du projet de règlement suivant :

**Projet de règlement intitulé : « Règlement numéro 2019-01 modifiant le règlement de zonage n° 2017-02 afin d'abolir la zone C-101 et de l'intégrer à même la zone CH-102 »**

Un premier projet de règlement a été adopté lors d'une séance du conseil municipal tenue le 14 janvier 2019.

La consultation publique sur ce projet de règlement se tiendra le **lundi 4 février 2019 à 19 h 15** à la salle du conseil située au 390, rue Principale à Saint-Bernard-de-Michaudville. Au cours de cette assemblée publique, on expliquera le projet de règlement et on entendra les personnes et les organismes qui désireront s'exprimer.

Certaines normes réglementaires contiennent des dispositions qui sont propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 390, rue Principale à Saint-Bernard-de-Michaudville durant les heures régulières d'ouverture où tout intéressé peut en prendre connaissance.

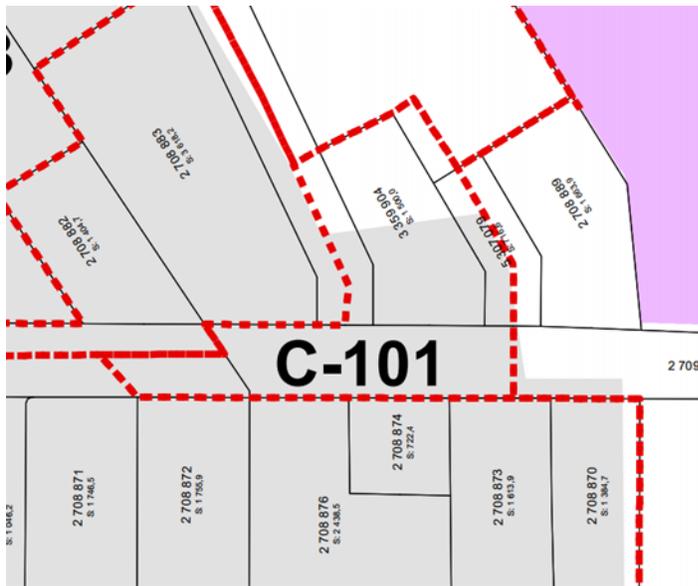
DONNÉ à Saint-Bernard-de-Michaudville, ce 15<sup>e</sup> jour du mois de janvier 2019.

Sylvie Chaput, directrice générale et secrétaire-trésorière

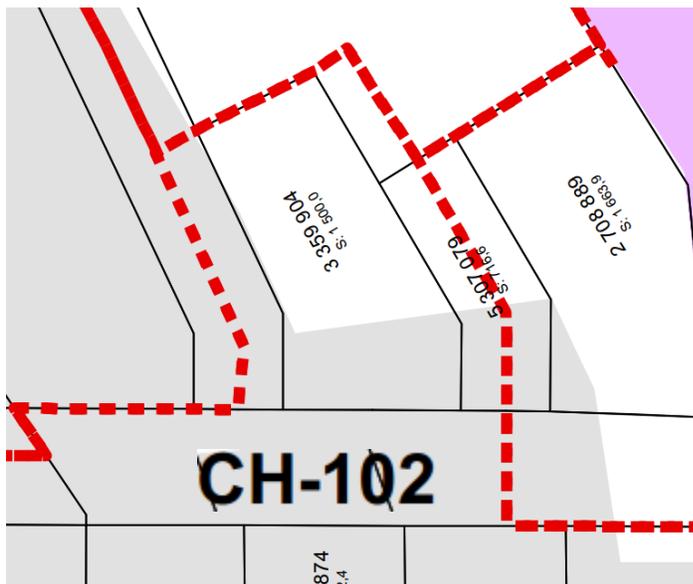


## ANNEXE A

**Plan actuel :**



**Plan projeté :**





---

# ***Avis public***

## **DÉPÔT DU RÔLE DE PERCEPTION**

**AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :**

Le rôle de perception de la Municipalité de Saint-Bernard-de-Michaudville devant servir pour l'année 2019 a été complété et déposé au bureau municipal le 9 janvier 2019 et qu'il sera procédé à l'envoi des comptes de taxes le 15 février 2019.

Toute personne intéressée peut en prendre connaissance au bureau de la directrice générale durant les heures régulières d'ouverture du bureau municipal situé au 390, rue Principale à Saint-Bernard-de-Michaudville.

DONNÉ à Saint-Bernard-de-Michaudville, ce 9<sup>e</sup> jour de janvier 2019.

Sylvie Chaput

Directrice générale et secrétaire-trésorière

# Info municipale

## Stationnement de nuit dans les rues interdit en hiver



Afin de ne pas gêner la circulation des camions effectuant l'enlèvement de la neige, nous tenons à vous rappeler qu'il est interdit de stationner ou d'immobiliser son véhicule sur le chemin public entre 0 h 00 (minuit) et 07 h 00 du 1er novembre au 31 mars inclusivement et ce, sur tout le territoire de la municipalité (article 6- Règ. RM330).

## Comptes de taxes 2019

Il est à noter que les comptes de taxes seront postés le 15 février 2019. Ils seront payables en (6) six versements aux échéances suivantes :

1<sup>er</sup> versement: 15 mars (30<sup>e</sup> jour qui suit l'expédition du compte)

2<sup>e</sup> versement: 1<sup>er</sup> mai

3<sup>e</sup> versement: 15 juin

4<sup>e</sup> versement: 1<sup>er</sup> août

5<sup>e</sup> versement: 15 septembre

6<sup>e</sup> versement: 1<sup>er</sup> novembre



## Le monoxyde de carbone

Chaque année, un nombre élevé d'intoxications au monoxyde de carbone (CO) se produisent sur le territoire québécois.

Ce phénomène semble survenir plus particulièrement lors de la saison froide lorsque les appareils de chauffage fonctionnent à plein régime et que des abris temporaires pour les véhicules sont installés.

Les combustibles tels que le bois, le propane, le mazout, le gaz naturel et l'essence, souvent utilisés pour alimenter certains appareils de cuisson, de chauffage ou différents types d'outillages, peuvent être des sources de monoxyde de carbone, un gaz imperceptible par l'humain et potentiellement mortel.

Le ministère de la Sécurité publique (MSP) souhaite sensibiliser la population aux dangers potentiels d'une intoxication au monoxyde de carbone et l'encourage à prendre connaissance des conseils qui suivent afin d'adopter des comportements sécuritaires lors de l'utilisation d'appareils à combustion.

Prévenez les intoxications...

- Par la **présence d'avertisseurs de monoxyde de carbone** qui fonctionnent bien et qui sont installés au bon endroit.
- Par une **utilisation adéquate** et un **entretien rigoureux** des appareils à combustion.
- Par une **inspection régulière** et un **nettoyage** des cheminées, des tuyaux et des raccords des appareils à combustion.

Pour plus d'informations sur le sujet, visitez le site internet de la sécurité publique: [www.securitepublique.gouv.qc.ca](http://www.securitepublique.gouv.qc.ca)



# Chronique de l'inspecteur

Inspection - Urbanisme - Permis - CPTAQ - Suivi de dossier

---

## Les dérogations mineures

Lorsque nous souhaitons réaliser un projet, il faut d'abord que celui-ci respecte les critères et normes de la réglementation municipale. Advenant qu'un élément de votre projet ne puisse respecter celle-ci, il existe des outils règlementaires, tel que la dérogation mineure. La principale utilité de la dérogation mineure réside dans le fait qu'il s'agit d'une technique apportant des solutions à des problèmes pratiques qui ne peuvent être décelés à l'avance dans une réglementation d'urbanisme.

La dérogation mineure n'est donc pas une façon de contourner un règlement, mais plutôt une solution possible à un préjudice causé par une norme applicable. D'ailleurs, pour qu'une dérogation mineure soit acceptée, celle-ci doit répondre à 4 critères :

- si l'application du Règlement de zonage et de lotissement cause un préjudice sérieux au demandeur;
- si elle ne porte pas atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;
- si elle respecte les objectifs du plan d'urbanisme;
- si les travaux en cours ou déjà exécutés ont été effectués de bonne foi et ont fait l'objet d'un permis.

Sachez que chaque demande de dérogation mineure doit être analysée par un comité consultatif d'urbanisme et la décision d'accepter ou refuser celle-ci revient au conseil municipal. Un avis public doit être publié dans la municipalité afin d'informer la population du projet. Des délais et des frais sont donc à prévoir pour chaque personne qui entame ce processus.

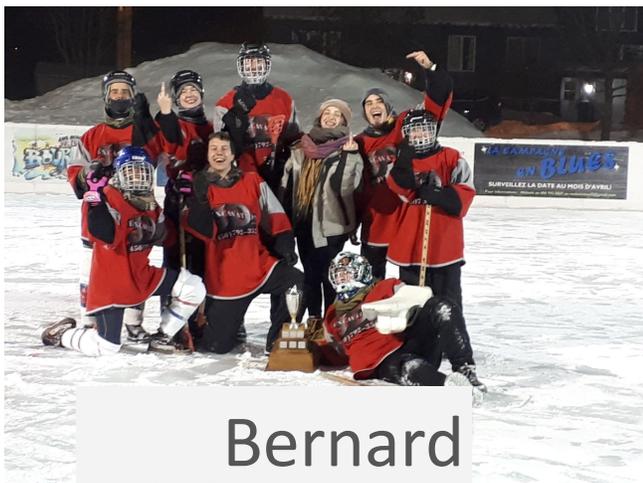
Informez-vous auprès de la Municipalité pour toutes questions!

Alexandre Thibault, Inspecteur en bâtiment



# O.T.J. St-Bernard Inc.

## Tournoi de ballon balai familial



Merci à toutes les équipes d'avoir participé malgré le froid au tournoi de ballon balai. Bravo à l'équipe gagnante : Les Bernard!!



O.T.J. St-Bernard Inc.

# Disco des jeunes

À l'église de St-Bernard

Vendredi 25 janvier

Entrée gratuite



Préparez vos chansons  
pour le karaoké!



## Horaire

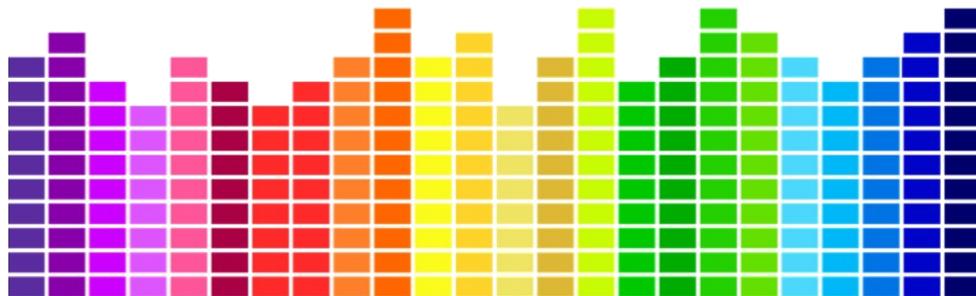
5 - 7 ans : 18h30 à 20h00 \*\*

8 - 15 ans : 20h00 à 22h00

\*\*Les 4 ans et moins sont invités  
accompagnés d'un adulte!

Service de cantine sur place!

Par mesure de sécurité, tous les enfants devront rester à l'intérieur  
de l'église durant la disco, où nos bénévoles assurent la sécurité!





### Déjeuners du lundi

À tous les lundis

Au local de la sacristie, de 8 h 00 à 9 h 45

Gratuit pour les membres,  
2,00 \$ pour les non-membres.

### Popote roulante

Repas préparés par le Centre d'Action Bénévole de  
St-Hyacinthe et livrés à domicile, au coût de 7,25 \$, pour les personnes de 65 ans et plus.

Objectif : nous encourager à demeurer en santé  
dans nos milieux.



Pour inscription : Mme Claudette Duhamel  
(450-773-4966 poste 35)



### Souper des Fêtes

Nous étions 113 pour un souper fort apprécié. Nous avons profité de  
notre écran géant pour le karaoké sur des airs du temps des Fêtes.  
Nous avons eu de nombreux cadeau grâce à nos généreux comman-  
ditaires. Merci à nos bénévoles sans lesquels cette soirée n'aurait pu avoir  
lieu

**Voyez nos offres de cinéma aux  
pages 15 et 16!**



Durée : 118 minutes

Ce film est classé



## Les Incroyables 2

ANIMATION - 2018

### Résumé du film

Comme le gouvernement a fait interdire les superhéros, la famille Parr est forcée de vivre dans l'anonymat. Un jour, un président d'entreprise leur offre la chance de prouver au monde que les superhéros sont utiles et nécessaires. Élastofille deviendra la nouvelle porte-parole de cette campagne et se lancera aux trousses d'un vilain qu'on appelle l'Hypnotiseur. Pendant qu'Helen brille sous les projecteurs, Bob, qui rêve d'enfiler à nouveau son costume de M. Incroyable, doit rester à la maison pour s'occuper des enfants. Il doit gérer les devoirs de mathématique, les crises d'adolescence et les nouveaux superpouvoirs impressionnants du bébé Jack-Jack.

### Présentation du film

Vendredi 1<sup>er</sup> février 2019 à 18 h 30

À l'église de St-Bernard

Tous les premiers vendredis du mois à l'église de Saint-Bernard.

Projection sur écran géant et son en stéréo.

Intermission au milieu des films.

### Tarification

1 \$ pour les 6 à 12 ans

2 \$ pour les adolescents et les adultes

5 \$ pour une famille

\*À l'achat du billet d'entrée vous obtiendrez deux coupons : un coupon pour un breuvage gratuit et l'autre pour un sac de grignotines.





## Ciné-Club: Les figures de l'ombre

### Présentation du film

Samedi 2 février 2019 à 19 h 00

À l'église de St-Bernard

### Résumé du film

Ce film relate l'incroyable récit authentique de trois brillantes Afro-Américaines travaillant pour la NASA à l'élaboration du lancement en orbite de l'astronaute John Glen, un moment décisif et époustoufflant dans la course à l'espace. Le trio visionnaire affronta le racisme et le sexisme de l'époque, et ses actions inspirèrent les générations futures.

Durée : 127 minutes

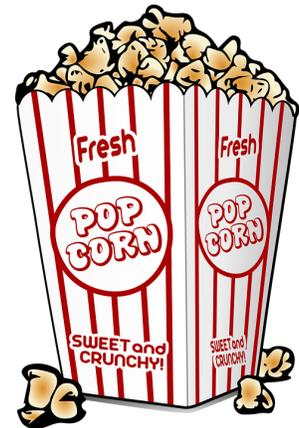
Ce film est classé



### Autre information

Café et échange à la fin du film

Tarification: 2,00 \$



## Ciné-Latinos : Las figuras de la sombra

### Présentation du film

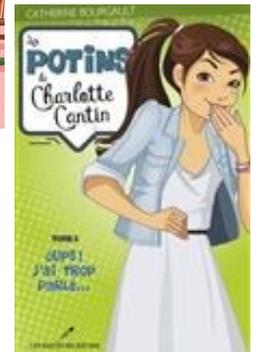
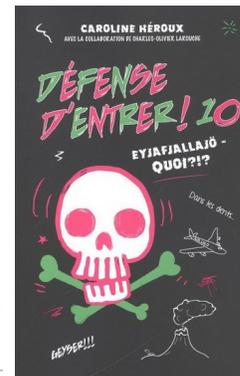
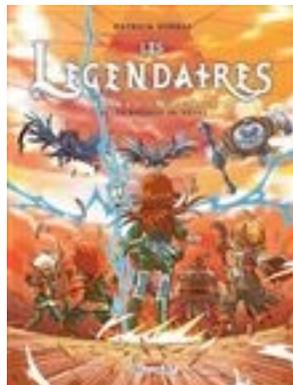
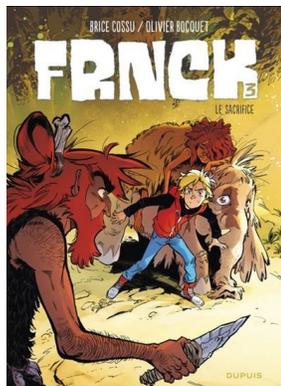
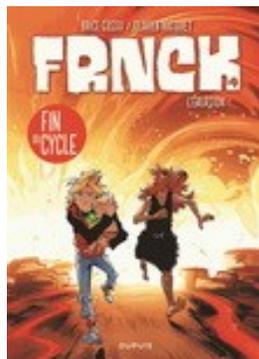
Lundi 4 février 2019 à 19 h 00

À l'église de St-Bernard

Un film en espagnol pour nos travailleurs étrangers du Guatemala



## NOUVEAUTÉS



**Nouvelle série historique de  
Jean-Pierre Charland**



# Festival Chantez-vous bien chez nous



Bonne année 2019, santé et plaisirs

Il y a un peu plus de 25 ans, *La Vesse du Loup* découvrait St-Bernard et St-Bernard découvrait *La Vesse du Loup*. Près de 300 personnes ont vibré au son d'un groupe trad « live ».

Anecdotique, mais parmi ce groupe il y avait Gilles Cantin, membre fondateur de *La Bottine Souriante* et de *La Vesse*... Soirée faste, plaisirs au menu, Gilles s'en est souvenu.

Quelques années plus tard, alors membre du groupe *Hommage aux Aînés*, Gilles se rappelle ces moments et c'est avec insistance qu'il approuve la participation du groupe à notre première édition. Le reste c'est de l'histoire !

Pour notre 16<sup>e</sup> édition, c'est avec plaisir que nous retrouvons la nouvelle mouture de *La Vesse du Loup* chez nous. Leur enthousiasme de revenir n'a d'égal que celui de Gilles, il y a 16 ans.

Il est où le bonheur ? C'est à St-Bernard le 23 février. À *La Vesse du Loup* se joint *Discord* pour une 2<sup>e</sup> participation en 3 ans. Nous avons tellement entendu « avoir su ! » Bien là, ils sont de retour !

*La Giroflée* a marqué l'imaginaire des festivaliers il y a quelques années en joignant « The Wall » de *Pink Floyd* à un de leur reel. Ils s'en souviennent et nous promettent d'autres surprises.

Une nouveauté pour cette 16<sup>e</sup> édition, nous vous invitons à visiter notre site Web, revampé et adapté pour les téléphones et tablettes. C'est la version 3.0 de chantezvous.com ! Merci Camille pour toute l'énergie consacrée à ce projet !

Profitez de notre nouvelle version du concours. Aucune réponse à une question, simplement nous faire part de vos 5 albums trad préférés. Un prix sera tiré parmi les participants. Voyez les détails sur notre site Web.

Je suis certain que cette 16<sup>e</sup> édition en sera une de succès, car nous sommes équipés pour veiller TRAD !

Au plaisir,

Michel Riopel  
Pour le comité organisateur



# 16e festival Chantez-vous bien chez nous!

ST-BERNARD-DE-MICHAUDVILLE



Complet!

23 février

13 h à 16 h - Confiture

19 h

La Vesse du loup

Discord

La Giroflée

24 février

13 h à 16 h

Discord et

Donald Dubuc au call



BILLET EN VENTE 30\$ / À LA PORTE 35\$  
ENFANTS 12 ANS ET - : GRATUIT  
DANSE DU DIMANCHE 10\$

Bureau municipal St-Bernard  
390, rue Principale

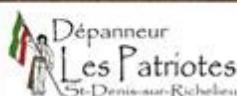
Auprès des membres  
du comité-organisateur

Dépanneur Les Patriotes  
90, rue Yamaska  
St-Denis-sur-Richelieu

 Chantez-vous bien chez nous

[chantezvous.com](http://chantezvous.com) - 450 792-3190

[info@chantez-vous.com](mailto:info@chantez-vous.com)



# La famille nous tient à



## Accueil des nouveaux résidents



Si vous êtes nouvellement propriétaire ou locataire d'un immeuble à Saint-Bernard, nous vous invitons à communiquer avec nous en téléphonant au bureau municipal. Il nous fera un plaisir de vous informer des services offerts sur notre territoire et de vous inviter à l'activité d'accueil des nouveaux résidents où nous vous remettons un panier-cadeau contenant différents produits locaux.

Geneviève Bureau: 450 792-3190 option 1

## Une naissance, un livre

Vous êtes parent d'un enfant d'un an ou moins? Abonnez-le à la Bibliothèque de Saint-Bernard et recevez une trousse de bébé-lecteur contenant un livre, un *Magazine Naître & Grandir* et d'autres belles surprises ! Offrez à votre enfant le plus beau des cadeaux : le goût des livres et de la lecture !



une naissance  
**un LIVRE**

## Gardiennage

### Gardiens avertis

Ariane Palardy, 16 ans ou Marc-Antoine Parlardy, 15 ans ou Mathias Palardy, 17 ans

450 223-2050

Mégane Girouard, 17 ans

450 792-3711

Médrick Bouclin, 12 ans

450 792-2060

Mahéva Bouclin, 11 ans

450 792-2060

Lysane Ménard, 11 ans

450 954-1280

### Services de garde en milieu familial

Garderie L'Envolée des petits Bermigeois

450-223-2050

Nathalie Piette, responsable

903, rue de l'École

Garderie Les petits Bermichoux

450-792-2086

Mélanie Cordeau, responsable

885, 4<sup>e</sup> Rang

### CPE Les Amis Gators à St-Bernard-de-Michaudville

Lucie Boissonneault, responsable

450 792-3360

391, rue Lamoureux

après 17h00



# La famille nous tient à



## Accueil des nouveaux bébés

C'est lors de la fête de Noël organisée par l'OTJ que la Municipalité a procédé à l'accueil des nouveaux bébés de l'année. Nous avons donc souligné l'arrivée de :

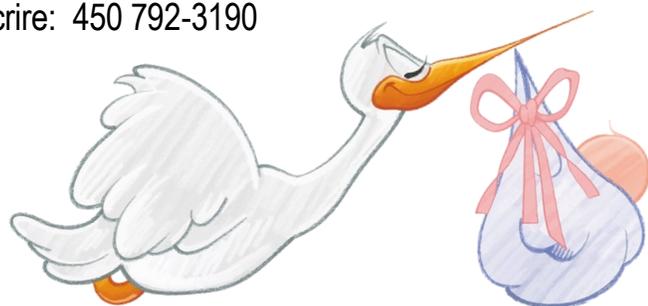
- \* Eva, fille de Nathalie Piette et Stéphane Palardy
- \* Léo, fils de Joannie Beauregard et Simon Perreault
- \* Léo, fils d'Audrey Fréchette et Philippe Roy-Poirier
- \* Louka, fils d'Audrey Labrecque et Francis Laporte
- \* Jean-Raphaël, fils de Maryline Charest et Jean-François Dupont
- \* Aurore, fille de Vanessa Lemoine et Marc-Olivier Bouclin
- \* Mathis, fils de Mélissa Daigle et Simon Hamelin
- \* Logan, fils de Marie-Christine Bousquet et Brandon Haikalis



Les familles sont accompagnées de Mme Francine Morin, maire et de Mme Emmanuelle Bagg, conseillère municipale.

Chaque famille a reçu un panier-cadeau et des informations aux parents concernant les services offerts sur le territoire. Si vous êtes de nouveaux parents, contactez le bureau municipal pour inscrire votre bébé à cette activité qui a lieu le deuxième dimanche de décembre.

Contactez le bureau municipal pour vous inscrire: 450 792-3190



## NOUVEL HORAIRE

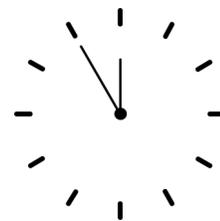
Dimanche: 13h30 à 16h30

Mardi: 15h00 à 18h00, parascolaire

Jeudi: 15h00 à 18h00, parascolaire et 18h00 à 21h00 si pédago le lendemain

Vendredi: 15h00 à 17h30, parascolaire et 17h30 à 22h00

Samedi 13h30 à 14h30, parascolaire et 14h30 à 16h30



Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
<i>Janvier 2019</i>						
6 Mes résolutions	7	8 Parascolaire	9	10 Parascolaire	11 Littéracie et discussion	12 Sortie de Noël
13	14	15 Parascolaire	16	17 Parascolaire	18 Littéracie et Sculpture	19 Voyages
20	21	22 Parascolaire	23	24 Parascolaire	25 Littératie et cuisine	26 Techno
27	28	29 Parascolaire	30	31 Parascolaire Intervenant de rue	1 Préparation des activités de février	2 Relaxons

**La Maison des jeunes s'adresse aux jeunes entre 11 et 17 ans.**

**Saviez-vous que nous offrons:**

- des ateliers de cuisine aux deux semaines**
- des activités/sorties gratuites**
- de l'aide aux devoirs supervisée**
- des ateliers de peinture, de sculpture et de dessin**
- des soirées jeux de société et de cinéma**
- des cours de couture**





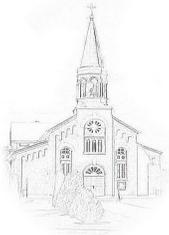
**Le 7 décembre dernier, 10 jeunes ont eu la chance d'aller visiter le Parlement d'Ottawa en compagnie de notre députée Brigitte Sansoucy. Ils ont vraiment beaucoup aimé leur expérience.**

**Canettes et bouteilles à donner? Vous pouvez en tout temps laisser vos sacs de canettes et bouteilles vides dans la boîte sur le côté de la MDJ afin de nous aider à financer nos activités. Vous pouvez aussi nous contacter, nous irons les chercher 450-250-2488 #4**

**Merci de votre contribution.**



**Parascolaire:** des animateurs qualifiés sont disponibles pour superviser vos enfants au retour de l'école le mardi, jeudi et vendredi de 15h00 à 16h30 pour les élèves du primaire et de 16h30 à 18h30 pour les élèves du secondaire. Le transport du retour est assuré par la MDJ. Ceux qui le désirent peuvent rester pour la soirée le vendredi à la Maison des jeunes, soit jusqu'à 22h00. Par contre, ils doivent avoir un lunch ou de l'argent pour leur repas.



# Fabrique St-Bernard

---

## MA PAROISSE, je m'en occupe!

### Remerciements :

En ce début d'année, nous désirons remercier tous **les bénévoles** qui nous ont offert de leur temps tout au long de l'année 2018. Sans leur collaboration, nous ne pourrions vous offrir autant. Chaque petit geste, si minime soit-il, a été grandement apprécié.

Nous aimerions remercier mesdames **Gisèle Morin et Gilberte Robert** de s'occuper du comptoir de linge et ainsi de pouvoir faire profiter la communauté de ce service grandement apprécié. Merci également à **Karine Monast** de s'occuper de la guignolée et d'assurer le service de dépannage de nourriture pour les familles dans le besoin de notre paroisse. De plus, merci à messieurs **Roger Berthiaume et Ronald Jacques** d'avoir accepté un deuxième mandat au sein de notre équipe pour l'assemblée de Fabrique.

L'assemblée de Fabrique de la paroisse de Saint-Bernard de Michaudville souhaite profiter de cette période de réjouissances et de partage pour vous souhaiter une belle année 2019, que celle-ci soit remplie de paix, d'amour, de joie ainsi que de santé.



## SAINT-HYACINTHE TECHNOPOLE ET DEM ENTREPRENNENT UNE VASTE TOURNÉE DE VISITES INDUSTRIELLES

**Saint-Hyacinthe, le 14 janvier 2019** – La tournée de visites industrielles de Saint-Hyacinthe Technopole et de Développement économique de la MRC des Maskoutains vient de débuter. Ainsi, comme ils le font à chaque année, les conseillers de ces deux organismes rencontreront personnellement plus de 200 dirigeants d'entreprises manufacturières de la grande région de Saint-Hyacinthe.

« Cette opération est hautement stratégique pour nos organisations. Elle nous permet de maintenir des liens personnels et serrés avec notre noyau industriel, mais aussi d'identifier des interventions possibles pour supporter la croissance et le développement des industries de notre territoire. C'est pourquoi nous la maintenons année après année malgré l'ampleur de la tâche et la grande mobilisation qu'elle exige de nos conseillers », a affirmé le directeur général de Saint-Hyacinthe Technopole, André Barnabé.

Ces rencontres permettent également de dresser le portrait de la situation actuelle du secteur manufacturier, mais aussi d'entendre les attentes et les besoins des entreprises en regard des activités, des programmes et des services qui leur sont offerts. Les informations ainsi recueillies sont aussi à la base du bilan manufacturier publié annuellement.

« Le territoire de la MRC des Maskoutains compte quelque 350 entreprises manufacturières. En visitant et consultant la majorité de celles-ci, nous sommes en mesure de répertorier l'ensemble des projets d'expansion qui ont été réalisés en cours d'année et de constater les variations au niveau de l'emploi. Nous pouvons ainsi réaliser nos mandats de développement avec en main les indicateurs économiques les plus complets possibles », a ajouté Luc Messier, conseiller au financement de DEM.

Les industriels maskoutains seront donc contactés, dans les prochains jours, pour une rencontre avec un conseiller de Saint-Hyacinthe Technopole ou de DEM, ou invités à remplir le questionnaire qui leur sera acheminé.

### Sources :

Donovan St-Hilaire  
Conseiller en communication et marketing  
Saint-Hyacinthe Technopole  
450 774-9000, poste 1244  
sthilaired@st-hyacinthetechnopole.com

Denyse Bégin  
Agente de communication  
MRC des Maskoutains  
450 768-3001  
dbegin@mrcmaskoutains.qc.ca

## Les jeunes et l'Internet

### Le soutien des parents est essentiel!

La Sûreté du Québec tient à informer les parents concernant la vulnérabilité de leurs jeunes qui s'exposent sur Internet, que ce soit en dévoilant sur les réseaux sociaux des renseignements personnels, leurs allées et venues, en s'exhibant partiellement ou complètement nus et à la suite de la diffusion d'informations ou d'images, par exemple, pour relever un défi ou répondre à la demande d'un amoureux. Les jeunes doivent comprendre qu'ils ne pourront contrôler la circulation d'images, intime ou non, une fois diffusée.

Il est également important de savoir que le Code criminel prévoit des infractions en lien avec la création et le partage d'images. Par exemple, partager des images intimes sans consentement — qu'elles aient été prises avec ou sans consentement, telles que des activités sexuelles explicites, de la nudité totale partielle (vestiaire d'école, salles de bain, etc.) — est une infraction criminelle (art. 162.1) passible d'une peine maximale de 5 ans.

Voici quelques conseils :

- Assurez-vous de connaître les amis de votre enfant en ligne et hors ligne.
- N'attendez pas qu'un incident se produise pour vous renseigner et parler à votre enfant des sextos et de leurs possibles conséquences.
- Expliquez à votre enfant les répercussions de tels gestes et soulignez l'importance de réfléchir deux fois plutôt qu'une avant d'envoyer des fichiers. Donnez-lui des exemples qui lui permettront de comprendre les conséquences à long terme de la création et de la diffusion de matériel illicite.
- Demandez-lui de supprimer toutes les photos intimes qu'il a reçues et de dire à l'expéditeur d'en cesser l'envoi immédiatement, car aux yeux de la Loi, le destinataire est tout aussi coupable.
- Rappelez-lui qu'une fois la photo envoyée, elle ne pourra plus être supprimée et qu'il en perdra le contrôle. Demandez-lui ce qu'il éprouverait si sa famille, ses professeurs, ou toute l'école voyaient la photo.
- N'hésitez pas à aller chercher de l'aide si jamais votre enfant est victime de telles manœuvres

Nous vous invitons à consulter les sites suivants à titre de référence afin d'obtenir plus de renseignements et d'outils de communication avec vos jeunes :

- **Aidez-moi svp** : <https://needhelpnow.ca/app/fr/> ou
- **Centre de protection de l'enfance** : <https://protectchildren.ca/fr/>

Enfin, si votre enfant vit une telle situation, communiquez avec votre service de police locale ou le 911, ou pour les municipalités non desservies par le 911 : composez le 310-4141 ou \*4141 (cellulaire)

## VOL D'IDENTITÉ

La Sûreté du Québec du poste de la MRC des Maskoutains souhaite sensibiliser la population en lien avec les vols d'identité. Le vol d'identité désigne la collecte, la possession et le trafic de renseignements d'identité en vue de les utiliser à des fins criminelles. Le vol d'identité est une étape préliminaire à la fraude d'identité, qui se traduit par l'usage frauduleux de ces renseignements. Les informations obtenues lors d'un vol d'identité permettent aux fraudeurs d'effectuer des transactions bancaires, de faire une demande de prêt, de carte de crédit ou d'autres biens et service, de faire des achats, d'obtenir un passeport ou de toucher des prestations du gouvernement en lieu et place de leurs propriétaires.

Si vous êtes victime de fraude, d'extorsion ou de vol d'identité, portez plainte à la Sûreté du Québec ou à votre service de police municipal. Vous pouvez aussi signaler une fraude au Centre antifraude du Canada

(<http://www.antifraudcentre-centreantifraude.ca/index-fra.htm>).

Conseils :

1. Ne conservez que les pièces d'identité essentielles dans votre portefeuille. Ne gardez pas sur vous votre numéro d'assurance sociale ni votre acte de naissance.
2. Assurez-vous que tout le courrier est transféré si vous déménagez ou changez votre adresse d'envoi.
3. Déchiquez vos documents personnels ou financiers.
4. Changez régulièrement vos mots de passe et utilisez des mots de passe complexes.
5. Ne divulguez jamais vos données personnelles et financières à une institution bancaire par courriel ou par téléphone, à moins que vous n'ayez communiqué vous-même avec celle-ci.
6. Annulez les cartes de crédit que vous n'utilisez pas.
7. Vérifiez vos relevés de compte bancaire et de carte de crédit afin de relever toute irrégularité.

**Liens connexes :** <https://www.sq.gouv.qc.ca/services/prevention/>

Sergente Karine Picard

Coordonnatrice aux relations avec la communauté et relations médias

Poste de la MRC des Maskoutains

Service des communications avec les médias

Sûreté du Québec

District Sud – Montérégie

450 641-7549

[www.sq.gouv.qc.ca](http://www.sq.gouv.qc.ca)

*Jeunes en santé est un organisme sans but lucratif qui mobilise des partenaires locaux afin que les jeunes de 0 à 17 ans adoptent un mode de vie sain et actif.*

## Salade de pommes de terre

Délicieuse et réconfortante, la salade de pommes de terre de notre équipe est un réel succès auprès de tous. Les pommes de terre d'ici sont les parfaites candidates pour cette recette. Bon appétit!

### Ingrédients de la salade

- \* 7 pommes de terre rouges, pelées et coupées en 6
- \* 1 ½ tasse (375 ml) de céleris, coupés en dés
- \* 2 oignons verts, hachés finement
- \* 1 poivron rouge, coupés en dés
- \* ½ tasse (125 ml) de canneberges séchées
- \* 2 c. à table (30 ml) de persil séché
- \* Sel et poivre au goût

### Ingrédients de la sauce

- \* ½ tasse (125 ml) de mayonnaise
- \* ⅓ tasse (80 ml) de yogourt nature
- \* 1 c. à table (15 ml) de moutarde Dijon

**Rendement:** 6 portions

### Préparation

1. Dans une casserole remplie d'eau, cuire les pommes de terre\* et les laisser refroidir.
2. Mélanger les ingrédients de la sauce dans un grand bol.
3. Ajouter les pommes de terre, le reste des ingrédients et mélanger.

\* Les pommes de terre doivent être encore fermes pour la salade.

Visitez le site internet [www.jeunesensante.org](http://www.jeunesensante.org) pour découvrir de nouvelles recettes.

## Activités DémarMots 2019

Les Quatre-Vents

Les mardis matin de 9h30 à 11h30

  
Un pomme veut dire qu'il y aura  
une collation

 <b>22 janvier</b>	Cuisine, Yoga et bien être	 <b>19 mars</b>	Cabane à sucre	<b>14 mai</b>	Lettres et chiffres 
 <b>29 janvier</b>	Le cirque	<b>26 mars</b>	Cuisine-imaginaire	<b>21 mai</b>	Piscine
<b>5 février</b>	L'espace	 <b>2 avril</b>	Bibliothèque	<b>28 mai</b>	Cuisine - La magie
 <b>12 février</b>	St-Valentin	<b>9 avril</b>	Moyens de transports	<b>4 juin</b>	Fête des pères 
<b>19 février</b>	Cuisine, Enfants du monde	 <b>16 avril</b>	Ferme de Pâques	<b>11 juin</b>	La graduation
 <b>26 février</b>	Parc Les Salines	<b>23 avril</b>	Cuisine-Alimentation		
<b>5 mars</b>	Relâche	 <b>30 avril</b>	La terre		
<b>12 mars</b>	Relâche	<b>7 mai</b>	Fête des mères		



Pour plus d'informations  
L'équipe du Projet DémarMots  
450-771-4010 poste 35

**Viens nous rejoindre au centre  
communautaire de Saint-Jude  
au 940, rue du Centre!**



**Pour publication immédiate**

**Communiqué**

## **Une chouette relâche scolaire**

Saviez-vous que plusieurs espèces d'oiseaux de proie sont adaptées à l'hiver québécois et restent alors dans la région malgré le froid? C'est le cas de certains pensionnaires et oiseaux de proie ambassadeurs de *Chouette à voir!*. Venez les visiter lors d'une belle journée en plein air pendant les Journées blanches. *Chouette à voir!* ouvre ses portes pour six jours lors de la relâche scolaire. Profitez du seul moment de l'année où vous pouvez visiter le site en plein hiver.

Venez nous rejoindre les 2-3-4 et 8-9-10 mars, de 10h30 à 16h00 sur le site de *Chouette à voir!*. Profitez de la présence de nos oiseaux de proie ambassadeurs, visitez les volières de présentation ainsi que le complexe de réhabilitation et sillonnez les sentiers pédestres munis de vos raquettes. Participez à des activités thématiques comme «Trouvez Hedwige» qui vous lanceront dans une quête afin d'aiguiser votre sens de l'observation. Vous pourrez même vous faire photographier avec un oiseau de proie. Les samedi 2 et 9 mars à 19h00, vous aurez la chance de participer à un safari nocturne. En visitant la forêt la nuit, peut-être entendrons-nous le chant de chouettes et de hiboux?

Si la température le permet, il y aura des remises en liberté d'oiseaux de proie réhabilités. Habillez-vous chaudement pour passer la journée à l'extérieur avec nous. N'oubliez pas d'apporter votre pique-nique, vos raquettes ainsi que votre luge pour la glissade. Pour le safari nocturne, munissez-vous de votre lampe de poche. Des boissons chaudes, des breuvages et des petites collations seront en vente sur place. Le coût d'entrée est de 13\$ par adulte, 9\$ par enfant de 5 à 12 ans et gratuit pour les moins de 5 ans. *Chouette à voir!* est situé au 875 rang Salvail Sud à St-Jude. Venez boire un bon chocolat chaud entourés de vos oiseaux de proie préférés!

Pour plus de détails, visitez le site [www.uqrop.qc.ca](http://www.uqrop.qc.ca), contactez Vanessa L. Beaugard au 514-345-8521 (poste 8545) ou écrivez à [info@uqrop.qc.ca](mailto:info@uqrop.qc.ca). Suivez-nous sur Facebook et Instagram!



# Nos annonceurs

.....  
*Tout*  
***pour vous,***  
*près de*  
***chez vous!***  
.....



ÉPICERIE | BOUCHERIE | BUFFET | PRÊT À MANGER | ESSENCE | AGENCE SAQ



Grande variété  
de **bières importées**  
et **québécoises** à  
des prix compétitifs!



.....  
TOUS LES DIMANCHES - FÈVES AU LARD MAISON, PAINS CHAUDS, BEIGNES AU SIROP

É P I C E R I E

*Arpin & Fils*

• LES MARCHÉS •  
**Tradition**

Julie Arpin et Stéphane Lanteigne, propriétaires

**Heures d'ouverture :**

En semaine : de 6 h à 21 h

Samedi et dimanche : de 7 h à 21 h

2471, chemin des Patriotes  
Saint-Ours **450 785-2308**





# Nos annonceurs

## Expression Style

Mélanie Bouckin

Du mardi au samedi  
sur rendez-vous 450.792.3827  
Bienvenue à tous!



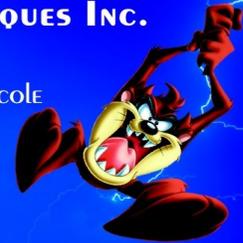
## ÉLECTRICITÉ BRYAN JACQUES INC.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL & AGRICOLE

450 792-2447

electricite@bryanjacques.com

www.bryanjacques.com



RBQ: 5686-0406-01



RBQ: 5590-7448-01



Tel: (450) 792-3551

Jean Desmarteau président  
450-230-5040

963 rue Claing St-Bernard,  
Qc, J0H 1C0  
Info@excavationjd.com

### EXCAVATION EN TOUT GENRE

- Installation septique écologique
- Raccordement d'égout
- Fondation
- Drain français
- Réparation de fissures de béton
- Terrassement
- Transport Terre Sable et Gravier
- Dénégement

## PASSION BEAUTÉ

Coiffure  
Maquillage Chantal Lacroix par Misencil  
Misencil  
Bijoux Cristal Swarovski Crysta Luna  
Tatouage professionnel

FRÉDÉRIQUE  
POULIN RIOPEL

misencil

450-792-2220



garage-morin.com

T. 450 792-2221 • F. 450 792-2225

355, rue Principale  
Saint-Bernard-de-Michaudville  
(Québec) J0H 1C0

Sylvain Gaudette Président

sylvain.gaudette@garage-morin.com

Cell.: 450 779-2393



GARAGE MORIN ET FRÈRES INC.

TRANSMISSION • DIFFÉRENTIEL • ALIGNEMENT • CLIMATISATION • ÉLECTRONIQUE



Réal Bonin  
Propriétaire

## Rénov'a'Neuf

Entrepreneur Général, Résidentiel, Commercial  
Rénovation intérieur-extérieur, installation porte-fenêtre  
Revêtement extérieur-toiture  
895 claing  
St-Bernard (Québec) J0H 1C0  
Tél: 450-792-2087

Licence R.B.Q 2794-4784-27

Entreprise  
**S. Gaudette**

RBQ : 8351-0982-26



**Sylvain Gaudette**

Entrepreneur Électricien

450 792-2392

info@sgaudette.com • sgaudette.com

401, 4<sup>e</sup> rang, Saint-Bernard-de-Michaudville QC J0H 1C0

## Clinique de Massothérapie Véronique Corbeil

Un petit quelque chose pour vous détendre...

Massage suédois, thérapeutique, détente  
femme enceinte et bébé  
Drainage lymphatique  
Exfoliation corporelle et autres soins  
Certificats- cadeaux disponibles

cliniquemassov.c@gmail.com

450 792-3090





# Nos annonceurs

*Massothérapie*  
**Chantal Desmarteau**

*Massage suédois détente, Massage thérapeutique  
Femme enceinte et enfant, Deep tissue massage*

chantal.desmarteau@icloud.com  
450-779-5702  
Membre F.Q.M

645 5e rang  
St-Bernard-de-Michaudville J0H 1C0

**Maçonnerie**  
**MICHAUDVILLE**  
inc.

Éric Berthiaume  
Propriétaire

Cellulaire **450.278.5734**  
FAX **450.792.3043**

Maçonnerie générale

Pose de . briques  
. pierres  
. blocs  
. cheminée  
. plâtrage

Réparation de tout genre

ESTIMATION GRATUITE  
R.B.Q. : 8319-0843-34

 **Groupe  
Voyages Québec**

Edith Jalbert  
Conseillère & organisatrice en voyages de groupes  
Courriel : [edith@edithjalbert.com](mailto:edith@edithjalbert.com)  
Facebook : [Escapades Edith Jalbert](#)  
Cellulaire : 514-970-3160



 **EAGLE DIGI EYE**  
Système de Surveillance Numérique  
Digital Surveillance System

Corporation  
des maîtres électriciens  
du Québec  
RBQ: 8342-7120-06

**Caméra**  
**Contrôle d'accès**  
**Intercom**  
**Alarme**

**Commercial**  
**Industriel**  
**Institutionnel**  
**Agricole**

1141 St-Édouard, St-Jude, J0H 1P0  
450-463-5151 1 877 625-5252  
<http://www.eagledigieye.com>

**MAÎTRE**  
*Cochon*

Alexandre Coupal

450.792.2003 bur  
450.278.2003 cell  
[alex@maitrecochon.com](mailto:alex@maitrecochon.com)

[maitrecochon.com](http://maitrecochon.com)

105, rang Fleury  
St-Bernard-de-Michaudville  
QC J0H 1C0

Garderie privée en  
milieu familial

Les loulous du Boisé

41 rue du Boisé  
St-Louis J0G 1K0

Milissa Beaumier  
450-788-3865



[milissabeaumier@hotmail.com](mailto:milissabeaumier@hotmail.com)

 **ÉBÉNISTERIE  
S. Forcier**

Armoires de cuisine • Salles de bain • Meubles sur mesure

Serge Forcier, prop.  
381, rue Lamoureux  
Saint-Bernard QC J0H 1C0

Tél. : 450 792-3307  
Fax. : 450 792-3314



**Ville & Campagne**  
Town & Country  
Agence Immobilière

**Michel Robichaud**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ, DA

**450 787-2305**  
514 233-6949  
[www.michelrobichaud.net](http://www.michelrobichaud.net)  
[michel@michelrobichaud.net](mailto:michel@michelrobichaud.net)

# Nos annonceurs

**Villa** DES **Berges**  
UN SITE ENCHANTEUR

RÉSIDENCE POUR PERSONNES RETRAITÉES  
Située sur les Rives du Richelieu

- 34 Studios avec salle de bain complète
- Clientèle autonome, semi-autonome et avec pertes cognitives
- Convalescence, court séjour et répit
- Plusieurs services sur place

Julie Laberge, Directrice  
450.402.0530  
514.297.2730

villadesberges@videotron.ca  
3252 ch. des Patriotes, St-Ours

www.lesateliersjuliemartucci.com  
450-785-2088

**ATELIERS D'ARTS PLASTIQUES**

0-4  
0-4  
5-8  
9-13  
16+

Expression  
Création  
Appréciation

**Me Marie-Hélène Archambault**  
Notaire et Conseiller juridique

395, route 137  
Saint-Denis-sur-Richelieu (Québec)  
J0H 1K0

Tél.: (450) 787-3133  
Télec.: (450) 787-2765  
marchambault@notarius.net

**Dentura**  
Clinique de denturologie

**St-Denis-sur-Richelieu**  
620, ch. Des Patriotes, bureau 102  
J0H 1K0

Pour rendez-vous  
**450-787-2720**  
grondinjacques21@gmail.com

**Jacques Grondin, d.d. Denturologiste**

**Bianca Filion**  
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

**514 434-5040**  
**450 787-2305**  
biancafilion.villeetcampagne@gmail.com

- Fabrication de prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants
- Prothèses dentaires Optima
- Consultation sans frais
- Service à domicile, en résidence ou en CHSLD
- Réparation en 1 heure
- Financement disponible

**LES PETROLES O. ARCHAMBAULT FILS inc.**

39A, rang Amyot Est  
Saint-Denis-sur-Richelieu, QC J0H 1K0  
www.petrolesarchambault.com

Téléphone: 450 787-2370  
Saint-Hyacinthe: 450 771-4328  
Sans frais: 1 877 787-2370

Prêt d'équipement disponible • Essence • Diesel • Mazout



# Services à la communauté

## BIBLIOTHÈQUE DE ST-BERNARD

Roxanne Carbonneau

450 792-3190 option 3

### Heures d'ouverture de la bibliothèque

Mardi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

Jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et de 18 h 30 à 20 h 00



## CENTRE D'ACCÈS COMMUNAUTAIRE POUR L'INTERNET « LE CYBERMIGEOIS »

Roxanne Carbonneau

450 792-3190 option 3

### Heures d'ouverture du Centre d'accès Internet

Mardi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

Jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et de 18 h 30 à 20 h 00



Accès internet gratuit sans fil



\*Les jeunes de moins de 14 ans doivent être accompagnés d'un adulte pour utiliser les ordinateurs.

## F.A.D.O.Q. RICHELIEU-YAMASKA – CLUB ST-BERNARD-DE-MICHAUVILLE

Robert Perreault, président

450 792-2270



## O.T.J. ST-BERNARD INC. (LOISIRS)

Marc-Olivier Bouclin, président

450 230-5921

Roxanne Carbonneau, coordonnatrice en loisir

450 792-3190 option 3

Présente les mardis et jeudis

Pavillon des loisirs

450 792-3190 option 5

Festival de musique traditionnelle

[www.chantezvous.com](http://www.chantezvous.com)



© 2011 Tous droits réservés. Tous droits réservés.



**Desjardins**  
Caisse de la Région  
de Saint-Hyacinthe

Téléphone : 450 768-3030 ou 1 866 643-3030

Horaire de nos centres de services	L	M	M	J	V	S
<b>Siège social</b> 1697, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 20 h	10 h à 15 h	
<b>Les Salines</b> 3050, boulevard Laframboise, Saint-Hyacinthe	9 h à 17 h	9 h à 17 h	9 h à 20 h	9 h à 20 h	9 h à 17 h	9 h à 15 h
<b>Douville</b> 5565-2, boulevard Laurier Ouest, Saint-Hyacinthe	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 20 h	10 h à 15 h	
<b>Maska</b> 1410, boulevard Casavant Est, Saint-Hyacinthe	9 h à 17 h	9 h à 17 h	9 h à 20 h	9 h à 20 h	9 h à 17 h	
<b>Saint-Denis-sur-Richelieu</b> 129, rue Yamaska	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 19 h	10 h à 15 h	
<b>Saint-Jude</b> 1190, rue Saint-Édouard	11 h à 14 h	Fermé	Fermé	15 h à 18 h	10 h à 13 h	
<b>Sainte-Madeleine</b> 1040, rue Saint-Simon	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 15 h	10 h à 19 h	10 h à 15 h	
<b>La Présentation</b> 802, rue Principale	10 h à 14 h	10 h à 14 h	10 h à 14 h	10 h à 17 h	10 h à 14 h	
<b>Centres libre-service à Saint-Hyacinthe (guichets automatiques seulement)</b>						
Saint-Joseph 16065, avenue Saint-Louis	La Providence 2095, rue Saint-Pierre Ouest	Saint-Thomas d'Aquin 3520, boulevard Laframboise	Laurier 2030, boulevard Laurier Est			

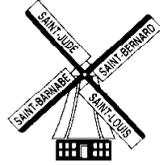


# Services à la communauté

## ÉCOLE AUX QUATRE-VENTS

Pour renseignements :  
Immeuble Saint-Jude

450 773-0260



## COMPTOIR FAMILIAL DE ST-BERNARD ( friperie )

Gisèle Morin  
Gilberte Robert

450 792-6497

### Heures d'ouverture du comptoir

Mercredi de 13 h 00 à 16 h 00 (1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mercredi du mois)

Boîte de dépôt sur le parvis  
de l'église!



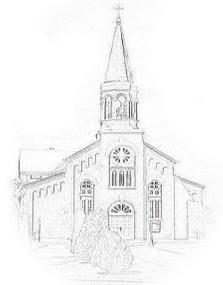
## FABRIQUE ST-BERNARD

Presbytère à Saint-Jude

450 792-3943

### Horaire des messes ou prières

Dimanche	10 h 00 à St-Barnabé 1 <sup>er</sup> Saint-Bernard 2 <sup>e</sup> St-Jude 3 <sup>e</sup> -5 <sup>e</sup> St-Louis 4 <sup>e</sup> dimanche
Mardi	19 h 00 à Saint-Bernard
Mercredi	9 h 30 à Saint-Jude
Mercredi	18 h 30 à Saint-Louis
Samedi	19 h 00 à Saint-Jude



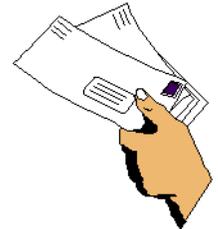
## BUREAU DE POSTE

Claude Perreault

450 792-3266

### Heures d'ouverture du bureau de poste

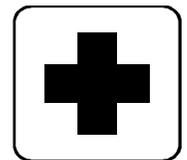
Lundi, mardi, mercredi et vendredi	9 h 00 à 11 h 30	et de	16 h 00 à 17 h 30
Jeudi	9 h 00 à 11 h 30	et de	17 h 30 à 19 h 00



## C.L.S.C. DES MASKOUTAINS

Point de chute à St-Jude  
Info-santé CLSC

450 768-1200  
8-1-1



### Heures d'ouverture du point de chute à Saint-Jude

Mercredi 8 h 00 à 12 h 00 (Infirmier-ère sur place, service de prise de sang et autres)

**Tous les organismes qui souhaitent faire publier un communiqué à l'intérieur du journal municipal doivent le transmettre avant le 1<sup>er</sup> jour du mois par courriel à : [otjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:otjstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca) Merci!**

# URGENCES



## SECOURS

Pompiers

Police

Ambulance

# 9-1-1

---

### SERVICE D'URGENCE DE SAINT-HYACINTHE

Sûreté du Québec 9-1-1 ou 310-4141  
Hôpital Honoré Mercier de Saint-Hyacinthe 450 771-3333

---

### SERVICE D'URGENCE DE SOREL

Ambulance Richelieu Inc. 911 ou 450 742-9441 ou 450 742-9443  
Hôpital Hôtel-Dieu de Sorel 450 746-6000



### MEMBRES DU CONSEIL

Mme Francine Morin, mairesse 450 792-5727  
M. Mario Jussaume, conseiller 450 792-3221  
Mme Marie Eve Leduc, conseillère 450 792-3192  
M. Jean-Paul Chandonnet, conseiller 450 792-3452  
Mme Isabelle Hébert, conseillère 450 792-2499  
Mme Emmanuelle Bagg, conseillère 450 792-2441  
M. Guy Robert, conseiller 450 787-1139



### ASSEMBLÉE DU CONSEIL

Le premier lundi du mois à 20 heures au 390, rue Principale



### BUREAU MUNICIPAL

Sylvie Chaput, directrice générale 450 792-3190 option 2  
Courriel : [munstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:munstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca)  
Site Web : [www.saintbernarddemichaudville.qc.ca](http://www.saintbernarddemichaudville.qc.ca) Télécopieur : 450 792-3591

### HEURES DU BUREAU

Lundi au Jeudi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30



### ÉMISSION DES PERMIS

M. Alexandre Thibault, inspecteur en bâtiment 450 792-3190 option 4  
Mercredi : 8 h à 12 h (sur rendez-vous)  
Courriel : [inspecteurstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:inspecteurstbernard@mrcmaskoutains.qc.ca)

### C.C.U.

M. Jean-Paul Chandonnet, conseiller délégué  
M. Alexandre Thibault, inspecteur et secrétaire  
M. Réjean Bourgeois  
Mme Marie-Josée Picard  
M. Normand Laporte  
Mme Sylvie Fournier



### VOIRIE - COURS D'EAU

M. Jean Léveillé, inspecteur municipal 450 230-3494

### AUTRES SERVICES

Évaluation foncière 450 774-3143  
Transport adapté 450 774-8810



### RÉGIE D'AQUEDUC RICHELIEU CENTRE

450 792-2001



### RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHETS

450 774-2350



### SPAD

1-855-472-5700